

神戸東洋日本語学院 入学願書
KOBE TOYO Japanese College Application Form

SAMPLE

課程 Course

4月入学 (April Enrollment)	7月入学 (July Enrollment)	10月入学 (October Enrollment)	1月入学 (January Enrollment)
<input type="checkbox"/> 春・I (1 年) Spring Course(1year)	<input type="checkbox"/> 夏コース(1 年9 ヶ月) Summer Course(1year9months)	<input type="checkbox"/> 秋・I (1 年) Fall Course(1year)	<input type="checkbox"/> 冬コース(1 年 3 ヶ月) Winter Course(1year3months)
<input type="checkbox"/> 春・II (2 年) Spring Course(2years)		<input checked="" type="checkbox"/> 秋・II (1 年 6 か月) Fall Course(1year6months)	
<input type="checkbox"/> 特進・春 I (1 年) Advanced Class・Spring Course(1year)		<input type="checkbox"/> 特進・秋 I (1 年) Advanced Class・Fall Course(1year)	
<input type="checkbox"/> 特進・春 II (2 年) Advanced Class・Spring Course(2year)		<input type="checkbox"/> 特進・秋 II (1 年 6 月) Advanced Class・Fall Course(1year6months)	

申込するコース
を選択してくだ
さい。

申請基本事項 Your Personal Records

1	母語/氏名 Full name (The name as it is stated in the passport) in native tongue	英文氏名 Full name (The name as it is stated in the passport) in alphabet				KOBÉ TARO				写真 最近3ヶ月以内に 撮影したもの 4 × 3cm ID Photo (taken within 3 months)				
2	国籍 Nationality	CANADIAN	3	生年月日 Date of Birth	2000	年 yyyy	1	月 mm	1		日 dd			
4	性別 Gender	<input checked="" type="checkbox"/> 男 Male	<input type="checkbox"/> 女 Female	5	配偶者 Married Status	<input type="checkbox"/> 有 Married	<input checked="" type="checkbox"/> 無 Single							
6	TEL	(+1) 355-333-xxx			E-mail	abcde_f@gmail.com								
7	現住所 Current Address	4-5-7 KITANAGASADORI, CHUO, KOBE, TORONTO, CANADA									最近3ヶ月以内に 写した上半 身正面脱帽の もの (4cm × 3cm)			
	戸籍住所 Permanent address	4-5-7 KITANAGASADORI, CHUO, KOBE, TORONTO, CANADA												
8	出生地 Place of Birth	TORONTO				9	査証申請予定地 Intended place to apply for visa	TORONTO						
10	旅券 Passport	<input checked="" type="checkbox"/> 有 Yes	<input type="checkbox"/> 無 No	番号 No.	A 12345667			有効期限 Date of Expiration	2025	年 yyyy	10	月 mm	30	日 dd
11	在留資格認定証明書の申請歴 Application History of COE (CERTIFICATE OF ELIGIBILITY)	<input type="checkbox"/> 無 No	<input checked="" type="checkbox"/> 有 Yes	(1) 回 times	申請番号 (神認P23-123456) Application No.									
12	現在の状況 Present Situation	<input type="checkbox"/> 在学 Student				<input type="checkbox"/> 在職 Employed				<input checked="" type="checkbox"/> 留学準備中 Preparing for studying abroad				

E-mail アドレ
スを記入してく
ださい。

学歴(小学校から順次最終学歴まで) Educational Background

13	学歴 Educational Background	修学年数 (16) 年 Total Period of Education years	※初等教育(小学校)から順次最終学歴まで記載すること。 Fill in all the history from elementary school to the latest.										
	学 校 名 Name of School	所在地 Location	入学年月 Date of Entry	卒業年月 Date of Graduation		修学年数 Number of Years							
	小学校 Elementary School	KOBÉ TOYO 小学校	CHUO, KOBE, TORONTO, CANADA	2006	年 yyyy	9	月 mm	2011	年 yyyy	6	月 mm	5	年 years
	中学校 Junior High School	KOBÉ TOYO 中学校	CHUO, KOBE, TORONTO, CANADA	2011	年 yyyy	9	月 mm	2015	年 yyyy	6	月 mm	4	年 years
	高校 High School	KOBÉ TOYO 高校	CHUO, KOBE, TORONTO, CANADA	2015	年 yyyy	9	月 mm	2018	年 yyyy	6	月 mm	3	年 years
	専門学校 Vocational School			年 yyyy	月 mm			年 yyyy	月 mm			年 years	
	大学 University	SAKURA UNIVERSITY	CHUO, KOBE, TORONTO, CANADA	2018	年 yyyy	9	月 mm	2022	年 yyyy	6	月 mm	4	年 years
	大学院 Graduate School			年 yyyy	月 mm			年 yyyy	月 mm			年 years	
	その他 Others			年 yyyy	月 mm			年 yyyy	月 mm			年 years	
	<input checked="" type="checkbox"/> 卒業 Graduated												
	<input type="checkbox"/> 在学中 (年 月卒業予定) In Progress yyyy mm expected graduation date												
	<input type="checkbox"/> 休学中 Leave of Absence												
	<input type="checkbox"/> 退学 Withdrawal												

小学校から最終学校
まで年代順
で記入して
ください。

職歴 Work Experience

14	学歴以外の経歴・職歴 Personal history (except school history)	※古いものから順次現在まで記載し、欄が足りない場合は別紙を添付すること。 Fill in the information from the oldest to latest. If you need more space, please use the list in 4th tab.								
	名称・内容 Company Name	所在地 Location	開始年月 Date of starting	終了年月 Date of ending						
	COMPANY Ltd.	Address	2022	年 yyyy	6	月 mm	2023	年 yyyy	10	月 mm
			年 yyyy	月 mm		年 yyyy	月 mm			

職歴を記入
してください。
(アルバイト・パートタ
イムは除く)
記入欄が足
りない場合
は別添の
シートに記

日本語学習歴 Japanese Language Experience

15	日本語学習歴 Japanese Study History		※個人学習等もすべて記入すること。総計には現在までの学習時間数を記入すること。 Fill in all courses and self study detail. Total study hours : fill in accumulated total study time up to current.										
	学 校 名 Name of School		所在地 Location		学 習 期 間 Period of Study								
	SAKURA UNIVERSITY		Address		2018	年	9	月	~	2022	年	6	月
	Sakura Japanese Language Center		Address		2023	年	1	月	~	2023	年	5	月
						年		月	~		年		月

日本語学習
歴を記入し
てください。

日本への出入国歴 Previous Stay in Japan

16	過去の来日歴 Previous Stay in Japan		■ 有 (1) 回 Yes times		□ 無 No		※新しいものから全て記載し、欄が足りない場合は別紙を添付すること。 Fill in all the stay from the latest record. Attach a separate sheet if more space is needed.									
	入国年月日 Date of Entry				出国年月日 Date of Departure				在留資格 Status of Residence				入国目的 Purpose of stay			
	2021 年 3 月 23 日 yyyy mm dd				2021 年 4 月 5 日 yyyy mm dd				Short-Term Stay				Sightseeing			
	年 月 日 yyyy mm dd				年 月 日 yyyy mm dd											
	年 月 日 yyyy mm dd				年 月 日 yyyy mm dd											

過去の来
日歴を新し
いものから
順に全て記
入してくだ
さい。記入
欄が足りな
い場合は
別添のシー

家族構成 Family Structure

17	母国 In Your Country		※同居者及び二親等親族まで Fill in all members in your family (Grand parents, Parents, Children, Brothers and Sisters) and co- residents.											
	続 柄 Relationship to Student	氏 名 Full name	英文氏名 Full name in alphabet	生年月日 Date of Birth				職 業 Occupation		居住地 Residential area				
	父	KOBE CHICHI	KOBE CHICHI	1975	年	1	月	1	日	EMPLOYEE	4-5-7 KITANAGASADORI, CHUO, KOBE, TORONTO, CANADA			
	母	KOBE HABA	KOBE HABA	1976	年	1	月	1	日	HOUSE WIFE	4-5-7 KITANAGASADORI, CHUO, KOBE, TORONTO, CANADA			
	兄	KOBE ANI	KOBE ANI	1998	年	1	月	1	日	STUDENT	CHUO, KOBE, HYOGO, JAPAN			

18	在日親族 Relatives in Japan		■ 有 Yes		□ 無 No							
	続 柄 Relationship to Student	氏 名 Full name	生年月日 Date of Birth	同居予定の有無 Intend to reside with applicant or not	国 籍 Nationality	所属機関 Place of employment/school	在留資格 Status of Residence	在留カード番号 Residence Card No.				
	兄	KOBE ANI	1998 年 1 月 1 日 yyyy mm dd	□ 有 ■ 無 Yes No	カナダ	神戸東洋日本語学院	留学	TJ12345678MA				
			年 月 日 yyyy mm dd	□ 有 □ 無 Yes No								
			年 月 日 yyyy mm dd	□ 有 □ 無 Yes No								

家族の詳
細を記入し
てください。
スペースが
足りない場
合は、別添
のシートに在日親族
がいる場
合は記入
してくだ
さい。

経費支弁 Financial Supporter

19	経費支弁者氏名 Full name of Supporter		KOBE CHICHI		本人との続柄 Relationship to Student		父	
	現 住 所 Current Address		4-5-7 KITANAGASADORI, CHUO, KOBE, TORONTO, CANADA		TEL		(+) 604 555 55xx	
	勤 務 先 Place of employment		COMPANY Co., Ltd.		年 収 Annual Income		100,000 USD	
	勤 務 先 住 所 Company Address		Company's Address		TEL		(+) 604 555 6666	

20	経費支弁方法 Method to pay the expenses while in Japan			
	■ 海外からの送金 Remittances from abroad	□ 在日の支弁者が支弁 Supporter resides in Japar	□ 本人支弁 Self	□ その他 () Others
生活費の平均月額 Average living expenses per month		100,000 円 Yen		

経費支弁
者の年収
を 記入し
てください。

留学理由 Reasons for studying in Japan

何のために日本で日本語を学びたいのか、具体的に書いてください。
Write down the purpose and the reason to study Japanese in Japan.

※ 欄が足りない場合は別紙に添付のこと。
Attach a separate sheet if more space is needed.

Please make sure that you include the following:

1. Your education background and the reason you started to study Japanese.
 2. Reasons you choose to study in Japan.
 3. Reasons you choose to come to Kobe
 4. Reasons you choose to come to Kobe Toyo Japanese College.
 5. Your plans after graduating from Kobe Toyo Japanese College.
- ※If you need more space to outline your reasons, additional sheets of paper can be added.

21

卒業後の予定 Plans after Graduation. Please choose one.

☒ 日本で進学

Enter School of Higher Education in Japar

☒ 大学

University

☐ 大学院

Graduate School

☐ 専門学校

Vocational School

希望学科

Major/Field of study

Business Management

☐ 日本で就職

Find Work in Japan

☐ その他

Others

(

)

☐ 帰国

Return to Home Count

22

以上の通り相違ありません

I hereby declare that the above statement is true and correct.

作成日 2023 年 11 月 27 日
Date of filling out yyyy mm dd

本人署名
Signature of the applicant

経費支弁書

Letter of Financial Support

※このページは経費支弁者が記入してください。
署名欄には経費支弁者のサインが必要です。

日本国法務大臣 殿
To the Minister of Justice of Japan

【申請者】 国籍 CANADIAN
applicant Nationality (Applicant)
氏名 KOBE HONNIN
Name (Applicant)

2000 年 1 月 1 日生 ■ 男 □ 女
yyyy mm dd (Date of Birth) Male Female

私は、このたび上記の者が日本国に在留中または入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記の通り経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について説明します。

I have become a supporter of the above applicant in case he/she enters to Japan and therefore I would like to explain the reason for support and make the following statement:

記

- 1 経費支弁の引受け経緯(申請者の経費支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。)
The reason to be his/her financial supporter. (Please write the reason in detail and relationship to him/her.)

Kobe Honnin is my son and I know he has been interested in Japanese language and culture,
He has been making efforts to learn Japanese, but he is currently dissatisfied with self-study.
He has plans to pursue higher education in Japan as well.
Thereby, I will provide full financial support for him to study in Japan.

経費支弁者と申請者の
関係を明記し、申
請者の経費支弁を
引き受けた経緯を記
入してください。

2 経費支弁内容 Responsibility of Financial Supporter

私 KOBE CHICHI は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。
また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が
記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I KOBE CHICHI hereby pledge that I will support the above applicant during his/her stay in Japan.
Should the applicant apply for renewal of residency, I will submit the following documents:
a copy of a certificate of remittance or a bank account in his/her name, in which the fact of remittance or support are
stated, and which can prove the fact that his/her living expenses are being supported.

(1) 学費	年間	825,000 円
Tuition Fee	1 year	Yen
(2) 生活費	平均月額	100,000 円
Living Expenses	Average per Month	Yen
(3) 支弁方法	(送金・振込み等支弁方法を具体的に記載してください。)	
Payment Method	Please write payment method in detail for remittance or transfer.	

Remittance from my bank account in Canada into my son's Japanese bank account.

学費と生活費の
送金・振込方法を
具体的に記入し
てください。

2023 年 11 月 27 日
yyyy mm dd

経費支弁者 住所 4-5-7 KITANAGASADORI, CHUO, KOBE, TORONTO, CANADA
Financial Supporter Address
電話番号 (+1) 604 555 5555
Phone no.
署名 Full name of financial supporter
Signature
学生との関係 父
Relationship with applicant